

B.8. Da aber die Bewerber um das Amt eines aktiven Richters nunmehr die Bedingungen des Leistens eines Anwärterdienstes nach Zulassungsprüfung im Auswahlverfahren oder des Bestehens einer Prüfung der beruflichen Eignung zu erfüllen haben, denen die stellvertretenden Richter nicht unterliegen, weil für diese die Ernennungsbedingungen in diesem Punkt so geblieben sind, wie sie vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 18. Juli 1991 galten, gibt es keine angemessene Rechtfertigung dafür, auch die stellvertretenden Richter, die nach dem Inkrafttreten dieses Gesetzes in dieser Eigenschaft ernannt werden, von der Prüfung der beruflichen Eignung zu befreien. Aus den Vorarbeiten ist nicht ersichtlich — und es leuchtet dem Hof nicht ein —, wodurch die dieser Kategorie von Bewerbern eingeräumte Gunst gerechtfertigt wäre. Die vom Ministerrat nahegelegte Auslegung, die zu B.3 zurückgewiesen wird, scheint übrigens anzudeuten, daß diese Begünstigung nicht der grundlegenden Zielsetzung der Reform entsprechen würde.

B.9. Der Klagegrund ist insofern begründet, als die angefochtene Bestimmung sich auf die nach dem 1. Oktober 1993 — dem Tag des Inkrafttretens des Gesetzes vom 18. Juli 1991 — ernannten stellvertretenden Richter bezieht.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt Artikel 3 des Gesetzes vom 6. August 1993 zur Abänderung der Artikel 259bis und 259quater des Gerichtsgesetzbuches und zur Ergänzung von Artikel 21 § 1 des Gesetzes vom 18. Juli 1991 zur Abänderung der Vorschriften des Gerichtsgesetzbuches bezüglich der Ausbildung und Anwerbung von Magistraten insofern für nichtig, als diese Bestimmung sich auf die nach dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 18. Juli 1991 ernannten stellvertretenden Richter bezieht;

weist die Klage im übrigen zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 29. Juni 1994.

Der Kanzler,

L. Potoms.

Der Vorsitzende,  
L. De Grève.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 94 — 1792

Protocol opgemaakt te Brussel, op 21 december 1979, houdende wijziging van het Internationaal Verdrag voor de eenmaking van bepaalde regelen inzake cognossemten van 25 augustus 1924, zoals gewijzigd door het Wijzigingsprotocol van 23 februari 1969 (1) — Toetreding door Mexico

1. Op 20 mei 1994 is bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de toetredingsoorkonde van Mexico met betrekking tot het voornoemde Protocol nedergelegd.

2. Overeenkomstig het bepaalde in artikel VIII van het laatstgenoemde Protocol zal deze toetreding ten aanzien van Mexico op 20 augustus 1994 in werking treden.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 november 1983.

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 94 — 1792

Protocole, fait à Bruxelles, le 21 décembre 1979, portant modification de la Convention internationale pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance du 25 août 1924, telle qu'amendée par le Protocole de modification du 23 février 1968 (1) — Adhésion du Mexique

1. Le 20 mai 1994 a été déposé au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, l'instrument d'adhésion du Mexique au Protocole précité.

2. Conformément aux dispositions de l'article VIII du Protocole précité, cette adhésion sortira ses effets l'égard du Mexique le 20 août 1994.

(1) Voir *Moniteur belge* du 22 novembre 1983.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 94 — 1793

20 MEI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende algemeen reglement betreffende het bestaansminimum

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende algemeen reglement betreffende het bestaansminimum, inzonderheid op artikel 34, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 april 1985, 9 april 1986, 14 augustus 1989, 5 juni 1990, 3 juli 1991, 24 juni 1992 en 19 oktober 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 1793

20 MAI 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence, notamment l'article 34, tel que modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1985, 9 avril 1986, 14 août 1989, 5 juin 1990, 3 juillet 1991, 24 juin 1992 et 19 octobre 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 avril 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de geïnformatiseerde uitbetaling van de staats-toelage voor het bestaansminimum toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn een regelmatigere en vluggere vereffening van deze toelage aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn mogelijk maakt;

Overwegende dat ondanks de inspanningen van sommige openbare centra voor maatschappelijk welzijn om hun wettelijke en reglementaire verplichtingen tegenover de Staat na te komen, zij niet meer over voldoende middelen beschikken om het bestaansminimum te betalen aan de gerechtigden;

Overwegende dat de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bovendien ertoe aan gezet dienen te worden een grotere inspanning te leveren op het vlak van de geïnformatiseerde gegevensoverdracht;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is het toekennen van voorschotten op de staats-toelage te beperken tot die dringende gevallen;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 34 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende algemeen reglement betreffende het bestaansminimum wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 34. Een voorschot op de staats-toelage wordt uitgekeerd aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, dat bij de betaling van het bestaansminimum aan de gerechtigden acute thesaurieproblemen ondervindt voortspuitend uit de geïnformatiseerde verwerking van de betaalstaten gebruikt voor de vereffening van de toelage.

De aanvraag om een voorschot wordt bij het verstrijken van een kwartaal ingediend bij behoorlijk gemotiveerd verzoek aan de Minister die het Maatschappelijk Welzijn in zijn bevoegdheid heeft en die beschikt bij gemotiveerde beslissing. »

Het toegekende voorschot wordt verrekend op basis van het bedrag van de toelage die door de Staat verschuldigd is voor het voorlaatste jaar en voor de eerste maal in 1994, op basis van het voor het jaar 1992 verschuldigde bedrag.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 mei 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. SANTKIN

Considérant que l'informatisation du paiement de la subvention de l'Etat dans le montant du minimum de moyens d'existence accordé par les centres publics d'aide sociale permet une liquidation plus régulière et plus rapide de cette subvention aux centres publics d'aide sociale;

Considérant que malgré les efforts déployés par certains centres publics d'aide sociale en vue de se conformer aux obligations légales et réglementaires qui s'imposent à eux à l'égard de l'Etat, ils ne disposent plus de fonds suffisants pour payer le minimum de moyens d'existence aux bénéficiaires;

Considérant qu'il s'agit, en outre, de stimuler les centres publics d'aide sociale à fournir un effort plus important au niveau de la transmission informatique des données;

Considérant qu'il s'impose dès lors de limiter l'octroi d'avances sur la subvention de l'Etat à ces situations d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 34 de l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence est remplacé par la disposition suivante :

« Article 34. Une avance sur la subvention de l'Etat est versée au centre public d'aide sociale qui, lors du paiement du minimum de moyens d'existence aux bénéficiaires, doit faire face à des problèmes aigus de trésorerie, résultant du traitement informatisé des états de paiement utilisés pour la liquidation de la subvention.

La demande d'avance est introduite, au terme d'un trimestre, par requête dûment motivée adressée au Ministre qui a l'aide sociale dans ses attributions, lequel statue par décision motivée. »

L'avance octroyée est calculée sur la base du montant de la subvention due par l'Etat pour la pénultième année et pour la première fois en 1994 sur la base du montant dû pour l'année 1992.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. SANTKIN

F. 94 — 1794

**20 MEI 1994.** — Koninklijk besluit waarbij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu gemachtigd wordt gesubsidieerde contractuelen in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 juli 1993, houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 94;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1989 tot uitvoering van de programmawet van 30 december 1988 — Titel III — Hoofdstuk II — tot opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 februari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 februari 1994;

N. 94 — 1794

**20 MAI 1994.** — Arrêté royal autorisant le Ministère de la Santé publique et de l'Environnement à engager des contractuels subventionnés en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993, portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 4, § 1er;

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988 notamment l'article 94;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1989 d'exécution de la loi-programme du 30 décembre 1988 — Titre III — Chapitre II — portant création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 8 février 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la fonction publique donné le 8 février 1994;